



APPALTO 154/2018.
ACCORDO QUADRO DELLA DURATA DI 42 MESI - FORNITURA DI MOTRICI TRANVIARIE
MONODIREZIONALI A PAVIMENTO RIBASSATO DA ADIBIRE AL SERVIZIO PASSEGGERI
SULLA RETE TRANVIARIA TORINESE
CUP J10F1800000004.; CIG 76615921BB
PROCEDURA APERTA AI SENSI DELL'ART. 54 E 123 DEL D.LGS. 50/2016.

COMUNICAZIONE PER I CONCORRENTI N. 18

Si intende dare risposta ai seguenti quesiti:

- D:** Capitolato tecnico – Parte Seconda –C.4.2.3 Marcia In Condizioni Degradate, By- Pass Delle Sicurezze e Consensi alla Trazione.
Il capitolato richiede *“Un tram con avaria di frenatura meccanica fino al 33% incluso, deve essere in grado di proseguire il servizio passeggeri indefinitamente, a carico utile eccezionale, senza limitazione di velocità e sosta a tutte le fermate”*
Si chiede di confermare se le prestazioni richieste in caso di avaria della frenatura meccanica siano da intendersi in presenza di primo guasto alla frenatura meccanica e non alla percentuale del 33% della frenatura meccanica.
- R.** **Si conferma quanto previsto nel capitolato. Per GTT è importante che venga raggiunta tale performance indipendentemente dal numero di guasti.**
- D:** Capitolato tecnico – Parte Seconda – C.6.11.1 CARATTERISTICHE DEL POSTO GUIDA.
Il punto C.6.11.1 del capitolato tecnico richiede la presenza di un monitor diagnostico sul banco di manovra.
Nel punto C.8.3, relativo alle porte passeggeri, è richiesto che sul monitor di banco siano visualizzate le telecamere per seguire l'incarozzamento dei passeggeri.
Dalla lettura di tali requisiti si desume che il monitor in questione sia posizionato sul banco di manovra.
Nell'allegato al chiarimento 14 del 25/01/2019 sono rappresentate le apparecchiature in cabina in cui si vede che, invece, non ci sono monitor sul banco: il monitor diagnostico è posizionato in alto a sinistra sul *“pannello cielo laterale”* mentre i monitor del sistema video sono posizionati nel *“Pannello cielo centrale”* al di sopra del parabrezza.
Si chiede cortesemente un chiarimento su queste indicazioni apparentemente contrastanti.
- R.** **Per quanto riguarda la caratteristica del posto di guida si conferma la richiesta di conformità ai requisiti richiesti dalla norma UNI 11174:2014; per la progettazione ergonomica della cabina di guida. In merito alla comunicazione ai concorrenti .n.14 si evidenzia che era stato richiesto del materiale informativo in merito alla disposizione delle apparecchiature delle motrici a pianale ribassato in esercizio in GTT.**
- D:** Capitolato tecnico – Parte Seconda – C.12.8 DISPOSITIVO VIGILANTE ATTIVO
A capitolato è richiesto che il Dispositivo vigilante funzioni secondo quanto descritto nel documento 2245DT.pdf (allegato nr.13).

Nel Regolamento di esercizio tram 2010, (allegato nr. 19 al capitolato pag. 30), è descritto il funzionamento del dispositivo vigilante sui veicoli della serie 6000.

Si chiede di chiarire a quale dei due documenti occorre far riferimento.

R. Il documento a cui riferirsi è il Regolamento di esercizio tram del 2010, allegato 19 al capitolato.

D: Capitolato tecnico – Parte Seconda – C.12.8 DISPOSITIVO VIGILANTE ATTIVO

Si richiede se è confermata la richiesta di avere il sistema vigilante certificato SIL 4 nel suo complesso.

R. Si conferma quanto previsto a capitolato.

D: Capitolato tecnico – Parte Seconda – C.12.9 DISPOSITIVO VELOCITÀ ZERO

Si richiede di precisare se occorre prevedere 2 dispositivi velocità zero oppure se la richiesta è di avere un solo dispositivo a veicolo internamente ridondato.

R. Si tratta di un refuso. Per ogni cabina di guida occorre avere 1 dispositivo velocità zero internamente ridondato.

D: Punto IV BUSTA A punto G del disciplinare di gara a pagina 8.

Se il socio di maggioranza è soggetto straniero, è accettata la visura in Inglese?

R. Ai sensi dell'art. 134 c.7 del Dlgs 50/2016 documenti, i certificati e le dichiarazioni sostitutive, se redatti in una lingua diversa dall'italiano, sono accompagnati da una traduzione in lingua italiana certificata conforme al testo originale dalle autorità diplomatiche o consolari italiane del Paese in cui sono stati redatti, oppure da un traduttore ufficiale.

IL RESPONSABILE UNICO DEL PROCEDIMENTO
(Giovanni Battista Rabino)

DOCUMENTO FIRMATO IN ORIGINALE